



## Rákospalota, Pestújhely és Újpalota polgárainak lapja

A XV. kerületi önkormányzat képviselő-testülete az 1956-os forradalom és szabadságharc ötvenedik évfordulójának méltó megünneplésére nagyszabású programsorozattal készül.

A programok előkészítésére, lebonyolítására Emlékbizottságot hozott létre, melynek elnökévé Hajdu László polgármestert, országgyűlési képviselőt, társelnökké Bácskai Endrét, az '56-os Szövetség XV. kerületi alelnökét, valamint Kecskés Mihályt, a PO-FOSZ XV. kerületi tagozatának elnökét választotta. A bizottság tagjai a kerületi közélet jeles szereplői, szakemberek.

Az Emlékbizottság elfogadta a **2006. október 19. - november 4. közötti Emlékhét** programját. Az ünnepség-sorozat megvalósításában az intézmények, civil szervezetek, egyházak és a lakosság széleskörű együttműködésére számít.

Az Emlékhét nyitóeseményeként a Politikai Foglyok Országos Szövetségének XV. kerületi tagozata kétnapos **regionális konferenciát** szervez **2006. október 19-20-án**, „1956 a közvéleményben” címmel a Csokonai Művelődési Házban.

**Oktober 21-én** az önkormányzat és az '56-os Szövetség közös szervezésében **kerékpáros felvonulás** indul a Kossuth-térről, érintve Nagy Imre szobrát, a végállomás a Szántófield utcai napközis tábor.

**A felvonulás az alábbi útvonalon halad:**

Gyülekezés a Parlament előtti parkolónál, az Alkotmány utca felőli oldalon- Nagy Imre szobra- Alkotmány utca- Podmaniczky u.- Vágány u.- Szegedi út- Tatai út- Újpesti vasúti átjáró- Elem u.- Pázmány Péter u.- Dembinsky u.- Széchenyi u.- Adria u.- Drégelyvár u.- Thököly út- Késmárk u.- Nyírpalota u.- Shell benzinkútnál forduló- Nyírpalota u.- Szerencs u.- Órjárt u.- Széche-

### 1956-OS EMLÉKHÉT

nyi u. felüljáró - Eötvös u. - Bácska u.- '56-os Emlékoszlop Epres sor - Fő út- Közvágóhid u.- Esthajnal u.- Szántófield u. Sporttelep.

A kerékpárosok azonos sebességgel, egy tömbben, folyamatosan haladva teszik meg a kijelölt, rendőrség által biztosított útvonalat. A felvonuláshoz bárki csatlakozhat. A fölvonulás keretében koszorúzás lesz az '56-os Emlékoszlopnál (XV, Széchenyi tér).

**Oktober 22-én** a hagyományos helyszíneken, a Kopjafánál és az '56-os Emlékoszlopnál tartunk önkormányzati megemlékezéseket.

Az ünnepségeken részt vesznek az egyházak, pártok, civil szervezetek, kisebbségi önkormányzatok és a kerületi intézmények képviselői.

**Helyszínek:**  
9.00 óra Kopjafa (Karácsony Benő park)

10.00 '56-os Emlékoszlop (Széchenyi tér, Epres sor)

12.00 Ünnepi képviselő-testületi ülés (Polgármesteri Hivatal díszterem)

13.30 Kitüntetési ünnepség (Polgármesteri Hivatal díszterem)

A napot **dokumentum-film vetítés, fotókiállítás-megnyitó és virrasztás** zárja a Csokonai Művelődési Házban.

**Oktober 23-án** 9.30 órakor az áldozatok és hősök tiszteletére elhelyezett **emléktáblákat koszorúzzák** meg a megemlékezők a Kossuth utcai kápolnánál.

**Oktober 24-én** 16.00 órakor nyílik a **Rákospalotai Emlékek című kiállítás** a Rákospalotai Múzeum-

ban. A kiállítás anyagához a szervezők várják a lakosság által rendelkezésre bocsátott 1956-os (nem csak forradalmi) emlékeket, tárgyi eszközöket.

**Oktober 25-én** 10.00 órától a diákok **történelmi vetélkedőn** mutathatják meg, hogy mit tudnak az '56-os eseményekről.

**Oktober 27-én** 10.00 órától **családi sportnap** lesz a Budai II Stadionban. Az iskolai csapatokban helyet kap minden generáció, a résztvevők ügyességi, valamint váltóversenyeken méretetnek meg. A résztvevőkről tabló készül, melyet a Sportműzeumban állítanak ki. A versenyszámok: akadálypálya, futás, kerékpáros ügyességi verseny.

**November 1-jén**, Mindenszentek napján 14.00 órakor az Emlékbizottság tagjai koszorút helyeznek a Rákospalotai temetőben és **felavatják a kerületi díszpolgárok emlékfalát.**

**November 3-án** 19.00 órakor ünnepi díszelőadást láthatunk a Hubay Jenő Zeneiskola új, Bocskai utcai épületében. Az emlékkoncerten fölérnek a Zeneakadémiai művészei, valamint az intézmény növendékei.

**November 4-én fátylás fölvonulás** indul a hősök és áldozatok tiszteletére az '56-os Emlékoszloptól, ahol ökenikus szertartás lesz, majd a Karácsony Benő parkban a Kopjafánál ér véget az ünnepség. A rendezvény egyben az Emlékhét záróeseménye is.

A rendezvényekről műsorfüzet készül. Az egyes programokról a szervezőktől és a kerületi sajtóképviselektől lehet tájékoztatást kapni.

Bízunk benne, hogy minél több kerületi lakost, ünneplő polgárt köszönthetünk személyesen a rendezvényeken, hogy méltó módon megemlékezzünk az évfordulóról.

Budapest, 2006. szeptember 13.

*Hajdu László polgármester*

### VÁLASZTÁSI HÍREK VI.

**Mit kell tudni a szavazásról?**

A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választására **2006. október 1-jén (vasárnap)** kerül sor.

A szavazóköri körben a szavazás napján **6 órától 19 óráig** lehet szavazni. Szavazni **csak személyesen** lehet.

A szavazás során a választópolgár a személyazonosságát és lakcímét az alábbiakban felsorolt érvényes igazolványok bemutatásával igazolhatja:

- Lakcímet tartalmazó érvényes személyazonosító igazolvánnyal, **vagy**
- Érvényes lakcímgizolvánnyal **ÉS:**
- érvényes személyazonosító igazolvánnyal, **vagy**
- érvényes útlevéllel, **vagy**
- érvényes kártya formátumú (2001. január 1. után kiállított) vezetői engedéllyel, **vagy**
- érvényes útlevéllel és EGT (EU Gazdasági Térség) tartózkodási engedéllyel (EU-s állampolgár esetén).

Amennyiben a választópolgár **2006. július 11.** előtt bejelentett tartózkodási hellyel rendelkezik, úgy módja van a lakóhelyén kívül igazolással a tartózkodási helyén szavazni.

Mozgóurnás szavazásra van lehetőség, ha a választópolgár mozgásában korlátozott és nem tudja felkeresni a lakóhelye szerinti illetékes szavazókört.

Mozgóurnás szavazás iránti igény bejelentése a választás napja előtt a helyi választási irodánál, választás napján a szavazatszámlláló bizottságnál lehetséges.

**A mozgásában gátolt személy, akinek a lakóhelye nem a szavazóköri területén van, szavazásra csak akkor jogosult, ha rendelkezik igazolással.**

Kerületünkben a választópolgárok a **polgármester-, a választókerületi képviselő-, a főpolgármester választásához és a Fővárosi Közgyűlés tagjainak** választásához kapnak szavazólapot.

A **kisebbségi** önkormányzati képviselők választására a kerületben a Czában Általános Iskolában kerül sor. (Szöcs Áron u.- Beller I. u. sarok)

**Ebben a szavazóköri körben csak azok a választópolgárok szavazhatnak, akik felvételüket kérték a kisebbségi névjegyzékbe!**

A választás eredményét a [www.bpxv.hu](http://www.bpxv.hu), valamint a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) internet címen tekinthetik meg majd a választópolgárok.

**Jogorvoslatok:**

A szavazatszámlláló bizottság **tevékenysége elleni kifogást** a helyi választási bizottsághoz lehet benyújtani.

A szavazatszámlláló bizottság **döntése elleni fellebbezést** az elbírálásra jogosult választási bizottságnál kell előterjeszteni, így:

- a bizottságnak a kerületi választást érintő döntései elleni fellebbezésről a helyi választási bizottság határoz,
- a bizottságnak a kerületi választást és a területi önkormányzati vagy főpolgármester-választást egyaránt érintő határozata elleni fellebbezésről a helyi választási bizottság határoz,
- a bizottságnak a kizárólag fővárosi közgyűlési választást érintő döntései elleni fellebbezést a területi választási bizottság bírálja el.

**Dr. Nagy Antal HVlv. sk**



### REFORMTANÉV ELÉ NÉZÜNK

Hiába való volt minden kísérlet az idő lassítására, a nyár meghosszabbítására, augusztus 31-vel könnyörtelelenül véget ért a vakáció. Az utolsó nap reggelén valószínűleg minden diák még álmosabbnak és még fáradtabbnak érezte magát, mint június közepén, az előző tanév befejezésekor. Ezt az érzést csak erősíthette, hogy augusztus ide, nyár vége oda, hideg, őszi időjárás köszöntötte az iskolába indulókat.

Augusztus 31-én azonban még csak évnnyitóra igyekeztek a diákok, az igazi érdemi munka ugyanis szeptem-

ber 1-jével kezdődött. A Kossuth Nevelési és Oktatási Központ immár 20. tanévének kezdetét ünnepelhette, s ahogy azt Szalayné Kirádi Éva megbízott elnök-igazgatótól megtudtuk, a rákospalotai iskola egy egész éves rendezvénysorozattal szeretné majd feledhetetlenné tenni ezt a születésnapot.

Az intézmény aulájában előbb az iskola alsó tagozatos diákjainak taposhattak az épületet szinte zsúfolásig megtöltő diákok és szülők, majd dr. Pálinszki Antal alpolgármester, a Fővárosi Közgyűlés Oktatási Bizottságá-

nak elnöke mondott ünnepi beszédet.

A 2006/2007-es tanévben országosan 1,4 millió diák vész majd részt a közoktatásban, ebből 97.600 elsős. Rögtön hozzá kell tenni, hogy hosszú évtizedek óta első ízben maradt százezer alatt az első osztályos diákok létszáma. A közoktatásban résztvevők számának csökkenése már régóta megfigyelhető. De amíg 1980-90 között „mindössze” 30 ezres csökkenésről beszélhettünk, addig a rendszerváltás és 2005. között 300 ezerrel kevesebb lett a diákok száma. Az is biztos, hogy ez a tendencia a jövőben is továbbfolytatódik, és 2010-ig a jelenlegi létszámnál 70 ezerral kevesebbet regisztrálnak majd. Az országos adatokon belül természetesen lehetnek eltérések: a kerületben például csak kis mértékben csökkent az elsősök száma, míg az óvodásoké nőtt, ami mindenképpen pozitívum. Mint az élet minden területén, ebben a szegmensben is egy reformfolyamat elindulása tapasztalható majd. Ez egyébként nem rendkívüli, hiszen nem volt olyan tanév, amely ne hozott volna valamilyen változást a pedagógusok, diákok és szülők számára. Az idei év június 15-ig tart.

Kerületünkben az összevont intézmények, a nevelési — oktatási központok immár 7. tanévüket kezdik. Ennyi idő alatt bebizonyosodott, hogy van jövőjük. Nézzük a kerületi adatokat: 748 új óvodás kezdi ezt a neve-

lési évet, ezzel a kerület óvodásainak összlétszáma 2139-re emelkedett. Az iskolapadokba 560 kis elsős ült be, míg az általános iskolai tanulmányát összesen 551 diák fejezte be. 380-an érettségiztek, 115-en pedig szakvizsgát tettek. Egyre népszerűbb az emelt szintű érettségi, különösképpen történelem, magyar és matematika tantárgyakból. Ezt bizonyítja, hogy a tavalyi esztendőben sok diákunk kiváló eredményeket ért el a tantárgyi versenyeken. Az önkormányzat is értékeli ezeket a törekvéseket: tavaly 32 ösztöndíjat osztottunk ki, 35 kerületi diák vehette át a „Jó tanuló, jó sportoló” díjat. Zajlanak a fejlesztések az oktatási intézményekben. Remélhetőleg még idén elkészül a Bocskai utcai iskolaépület, ahova a Hubay Jenő Zeneiskola költözik, bővítettük a Multicentert, a Nevelési Tanácsadót is új, méltóbb helyre költöztetjük, befejeződik az óvodai tornaszoba-program, és megkezdődik a sportcsarnok építése.

Ezen felül természetesen számos dologgal segítettek még a kerületi oktató-nevelő munkát. 2100 kerületi diák vett részt az ingyenes tej — kifli akcióban, 80 középiskolás szerezte meg a jogosítványt, melynek költségei visszatérítettük a számukra, 1-9. évfolyamokon 5311 ingyenes tankönyv talált gazdára, 511 első osztályos diák kapott ingyenes füzetcsomagot, 67 tanuló sikeres ECDL-vizsgáját támogattuk, illetve 8 diákunk nyelvvizsga-

költségeit fele arányban átvállaltuk.

Módosult a közoktatási törvény, többek között a pedagógusok kötelező óraszámára 20-ról 22-re emelkedett. Ennek bevezetése idén a fenntartó és az intézményvezetők hatásköre, kötelező jelleggel csak 2007. szeptember 1-től kell majd ésszerint alakítani az óraszámokat. Megjegyzem, kollégáimmal úgy döntöttünk, hogy a XV. kerületben idén még marad a 20 óra, és a változtatások előtt megvárjuk az országos eredményeket. Új feladatok így is lesznek: felül kell vizsgálni a minőségirányítási és pedagógiai programokat, föl kell mérni a halmozottan hátrányos helyzetű tanulókat, melynek alapján felül kell vizsgálni az iskolai közzethatárokat.

Az ünnepi beszédet követően Hajdu László polgármester ünnepélyesen átadta több kerületi intézmény elnök-igazgatójának — Csörgő Máriának (Hartyán NOK), Molnár Istvánnak (Károly Róbert Kereskedelmi Szakközépiskola, Általános Iskola és Óvoda), Náday Miklósnának (Kolozsvár Általános Iskola és Összevont Intézmény), Frák Erikának (Pestújhelyi NOK) Brazorottó Jenőnének (Százánád NOK), Gressó Tibornának (Szt. Korona Általános Iskola és Összevont Intézmény), Beckné Kremm Andreának (László Gyula Gimnázium, Általános Iskola és Óvoda), valamint Szalayné Kirádi Évának (Kossuth NOK) - a vezetői megbízását.



## AZ ÜLÉSTEREMBŐL TUDÓSÍJTUK

Rákospalota, Pestújhely és Újpalota önkormányzatának képviselő-testülete 2006. év második félévének első ülésén, augusztus 23-án hét napirendi pontban hozott határozatot. A napirendek előtt Hajdu László polgármester néhány szóban összegezte a kerületben nyáron történt eseményeket. Elsőként egy szomorú kötelezettségének kellett eleget tennie: elhunyt id. Balog Zoltán református lelkész, dr. Lászlai György háziorvos, valamint az augusztus eleji műegyetemi tűzben meghalt XV. kerületi tűzoltó, Horváth Ákos hadnagy emléke előtt adózva egyperces néma tiszteletadásra szólította fel a teremben ülőket. Ezt követően átadta a Pro Palota-díjat az augusztus 20-i ünnepségről külföldi fellépés miatt hiányzó világhírű artistáknak, a Rippel-fivéreknek, majd pedig bemutatta a képviselőtársainak a kerület új

tisztifőorvosát, dr. Fraknó Erzsébetet. A protokollaris eseményeket követően a napirendi pontok megtárgyalására került sor. Elsőként az iparosított technológiával épült lakóházak felújítási pályázatának elbírálásáról, valamint a pályázati határidő meghosszabbításáról döntöttek a képviselők. A testület még az április 26-i ülésen tárgyalta az országosan meghirdetett panel-felújítási program ügyét, és rendeletmódosítás keretében döntött az új pályázati felhívás elfogadásáról, és a pályázat meghirdetéséről a XV. kerületben. Az érintettek a dokumentációkat július 31-éig juttathatták el a Polgármesteri Hivatalhoz. A megadott határidőig 18 pályamunka érkezett be, amely majdnem duplája az egy évvel korábbi érdeklődésnek. A szaktárca a pályázatokat benyújtási határidejét egy hónappal - október

31-ig meghosszabbította. Ez a módosítás pedig új pályázatokat benyújtására is lehetőséget nyújt, ezért a képviselő-testület úgy döntött, hogy a beérkezett pályázatokat az október 25-i ülésen fogja elbírálni, és a pályázatok benyújtásának határidejét rendeletmódosítással meghosszabbította. A következő napirendi pontban néhány kerületi intézmény alapító okiratának változásairól döntöttek a képviselők. A testület jóváhagyta a Csokonai Művelődési Központ, a Dózsa György Gimnázium, a Szarznád NOK alapító okiratának módosítását, illetve az utóbbi intézmény által működtetett számítógépes Multicenter kihasználtságának növelése érdekében az intézmény költségvetését és pedagógus álláshelyeinek számát is módosították. Ezt követően a képviselők úgy döntöttek, hogy nem járulnak hozzá a T-77444 helyrajzi számú ingatlan térrajz-aláírásához, és erről a döntésükről szóló tájékoztatást a Szechenyi utcai ABC ingatlanának 1/1 tulajdonosához, a Főpolgár-

mesteri Hivatalhoz is eljuttatták. Döntöttek arról is a képviselők, hogy idén immár negyedik alkalommal október hónapot köztisztasági hónapnak nyilvánítják, és a meghirdetett programot is elfogadják. A költségek fedezésére a testület 4 millió forintot szavazott meg. Az október 1-jei helyhatósági választások előtt a testület egy törvényi kötelezettségének is eleget tett. A képviselők ugyanis megválasztották a 17 egyéni választókerületben kialakított 76 szavazókör szavazatszámáról bizottságainak tagjait, pótagjait. A testület úgy döntött, hogy térítésmentesen megigényli a Czabán Samu tér (Szechenyi tér) 1-4. szám alatti 87690 hrsz-ú ingatlant az államtól. Ezt egy, az államháztartásról szóló 1992-es törvény tette lehetővé az önkormányzat számára. Legvégül egy, kizárólag panellakások felújítására fordítható 600 millió forint összegű hitel igénybevételeire irányuló közbeszerzési eljárás megindításáról, illetve a hitelkeret-szerződés megkötéséről döntött a testület.

## RENDSZERES EGYÜTTMŰKÖDÉS A VÁLLALKOZÓKKAL

A Bp. XV. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala és a Kereskedelmi és Iparkamara kerületi elnöksége megbeszélést tartott, amelyen a vállalkozókat érintő legfontosabb kérdéseket tekintették át. Dr. Nagy Antal jegyző köszöntőjében elmondta, hogy a hivatal szeretné „előbbé” tenni az együttműködést. Olyan párbeszédre törekednek, melyben mindkét fél elmondhatja elképzeléseit, javaslatait. Lehetőséget ajánlott arra, hogy a hivatalon belül kialakítsanak egy olyan hirdetőhelyet, ahol a helyi vállalkozások közzé tehetnék az elérhetőségüket.

Moór Árpád, a hivatal igazgatási osztályának vezetője az új kereskedelmi törvényről és a vállalkozások ügyeivel kapcsolatos tapasztalatokról beszélt. Elmondta, hogy a hivatal három osztálya, az adóügyi, az okmányügyi és az igazgatási osztály foglalkozik a vállalkozások ügyeivel.

A kerületben jelenleg mintegy 5 ezer egyéni vállalkozó van. A társas vállalkozásokról nincs adat, mert azt a Cégbíróság tartja nyilván. Jelenleg 2.734 aktív működési engedélyt tartanak nyilván, és 514 az aktív telepengedélyek száma. Az osztályok törekednek arra, hogy mindenre kiterjedően tájékozottak a vállalkozókat. Kitért arra, hogy az igazgatási osztály ellenőrzési terv alapján évente kb. 180 más-más tevékenységi körű vállalkozásnál tart ellenőrzést.

2004-ben 12 üzlet ideiglenes bezárására került sor és 25 esetben kezdeményeztek szabálysértési eljárást.

2005-ben nyolc üzletet zártak be és 54 szabálysértési eljárás történt. Telephelyeknél 2005-ben 11 esetben kellett bezárni engedély nélküli tevékenység miatti vállalkozást.

A kamara elnöke üdvözölte az együttműködési szándékot, tartalmaznak ítélt a kapcsolatot. Elmondta, hogy sok olyan információt kaptak a Polgármesteri Hivatal munkájáról, ami erősíti a jog és célszerű hatósági munka iránti bizalmat. Kérte, hogy az igazgatási osztály által ismertett ellenőrzési szempontokat megismerhessék. Ezt a 26 szempontot az önkormányzat honlapján ([www.bpxv.hu](http://www.bpxv.hu)) közös megbeszélés cím alatt augusztus 3-án közzé tette az osztály.

A találkozó a folytatásról való közös igény kinyilvánításával zárult.



A Köz Szolgálatáért Érdemjel kitüntető cím arany fokozatát adományozta Dr. Nagy Antal jegyzőnek Lampert Mónika önkormányzati és területfejlesztési miniszter az augusztus 20-ai nemzeti ünnep alkalmából. Dr. Nagy Antal 38 éve dolgozik a köz szolgálatában, kerületünkben 1998 júliusa óta hivatalvezető. 1993-ban szerzett közgazdasági szakokleveles jogász

végzettséget, 1998-ban jogi szakvizsgát tesz, majd 2006-ban Európa jogi szakjogásszá avatják.

A kitüntetés adományozását a szakember a többi között azért kapta, mert a lehetőségekhez képest mindent megtett azért, hogy a kerületet és az önkormányzat testületének munkáját a hivatal a lehető legmagasabb szinten szolgálja ki. Nagy gondot fordít arra, hogy a testület döntéseit a hivatal határidőben, szakszerűen hajtsa végre.

Mint írják, fogékony a technikai korszerűsítésekre is, így például vezetése alatt valósult meg a kerületiek kultúrált ügyintézését szolgáló internetes időpontfoglalási lehetőség és az ügyfélhívó rendszer bevezetése. A hivatal a CAF és ISO minősítési tanúsítványok birtokosa.

A hivatalvezető rendkívüli munkabíráásával példát mutat valamennyi köztisztviselőnek és vallja, hogy a „közigazgatás az emberekért van”, melyet munkájával bizonyít és ezt munkatársaitól is elvárja — áll a szakember méltatásában.

## LÁSZLÓ GYULA GIMNÁZIUM ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS ÓVODA

VÁR BENNETEKET A LILA!!! Ha igényes vagy és szeretsz tanulni, VÁLASZD A LILÁT, amely segít céljaid elérésében.

**NYOLCOSZTÁLYOS GIMNÁZIUMUNK** újabb évfolyama indul a 2007/2008-as tanévben. Várjuk azokat a **negyedik** osztályos tanulókat, akik szívesen folytatnák tanulmányaikat iskolánk gimnáziumi tagozatán.

**Gimnáziumi előkészítő indul: 2006. október 11. (szerda) 15 óra**  
Előkészítőt magyar nyelv és irodalom és matematika tantárgyból indítunk. Ár: 6000.-Ft. Iskolánk megközelíthető a 96-os, 130-as, 77-es, 73-as autóbusszal és a 69-es villamossal. További információ a honlapunkon:

[www.laszlogy.axelero.hu](http://www.laszlogy.axelero.hu)

Telefon: 418-2043/101

1157 Budapest, Kavicsos köz 4.

Bäckné Kremm Andrea elnök-igazgató



## 110 ÉVE SZÜLETETT RÁKOSPALOTA ÚJJÁÉPÍTŐJE

László György 108. születésnapját megelőzően távozott el közülünk. A kerületi díszpolgár születésének 110. évfordulóján síremléket állított a XV. kerületi önkormányzat. A síremlékavatást születésnapján, augusztus 21-én tartották a Rákospalotai Köztemetőben az önkormányzat, a polgármesteri hivatal munkatársai valamint a családtagok, hozzátartozók jelenlétében.

Először Ambrus János, a Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság elnöke emlékezett meg László Gyuri bácsiról. Beszédében elmondta, hogy a kerület díszpolgárának megadott az, ami keveseknek, hogy három évszázadban is élhetett. Hosszú élete nem volt gondta-

lan, sok-sok megpróbáltatást, küzdelmet élt át, de soha nem panaszkodott, hiszen örömeiben és sikereiben is volt része, melyet családjában, munkájában talált meg. Mindig azt vallotta, hogy a hosszú élet titka a folyamatos, értelmes tevékenység.

Hajdu László polgármester kiemelte, hogy az építész gazdag életútja során jelen volt az Úral-vasút építésénél, tanult, fordított, a Műszaki Egyetemen oktatott előadóként, docensként, majd tanszékvezetőként. Közben építészként középületeket, bérpalotákat épített, s nagyon büszke volt alkotására, a rákospalotai evangélikus templomra, amely a hazai vasbetonépítészet egyedülálló

reमेke. Ő dolgozta ki Rákospalota újjáépítését a II. világháborút követően. Nyugdíjasként is dolgozott, 1991-ig lakóházakat, családi házakat tervezett, a 90-es évek közepéig előadásokat is tartott. S ahogy ő maga fogalmazott: 94 évesen nyugdíjazta magát.

Számos kitüntető címet, elismerést is magáénak tudhatott: 1995-ben a XV. kerület Díszpolgára lett, s megkapta a Pro Urbe kitüntetést is, az Aranyokleveles Mérnökök körének tagja volt, illetve dísztagja az Építészeti Egyesületnek. 1996-ban, a 100. születésnapján átvette a szakmában eltöltött 65 év után vasdiplomáját a Magyar Köztársaság miniszterelnökétől. Egy évvel később pedig a Magyar Köztársaság Arany Érdemkereszt kitüntetésben részesült.

A rövid megemlékezést követően a jelenlévők közösen avatták fel az építész síremlékét.

Budapest Főváros XV. kerület  
Önkormányzat Polgármesteri Hivatal  
XV. kerület, Bocskai u. 1-3.  
Telefon: 305-3100

[www.bpxv.hu](http://www.bpxv.hu)  
Zöld szám: 06-80-203-804

### Ügyfélfogadás

Hajdu László  
egyéni országgyűlési képviselő,  
polgármester

Előzetes bejelentkezés alapján a XV. kerületi Polgármesteri Hivatal (XV. kerület, Bocskai u. 1-3.) 112. számú tárgyalójában, minden hónap első csütörtökén 13.30 és 16 óra között, de rendkívüli esetben egyeztetés alapján máskor is.

Bejelentkezés nélkül

— ünnepnap és szabadság kivételével — minden héten csütörtökön 17 órától, amíg a folyosón ügyfél vár, az Újpalotai Községi Házban, a Zsókaúti utca 15. szám alatt.

### A Polgármesteri Hivatalban tart fogadóórát:

Dr. Pálinszki Antal  
alpolgármester

Minden hónap első hétfőjén  
13.30 — 17 óráig

Király Csaba  
alpolgármester

Minden hónap első hétfőjén  
13.30 — 17 óráig

Gyurcsánzky János  
alpolgármester

Minden hónap negyedik hétfőjén  
13.30 — 17 óráig

Kiss Péter

egyéni országgyűlési képviselő

A Polgármesteri Hivatal 112. számú tárgyalójában, minden hónap utolsó szerdáján 16.30 órától. Küldeményeket a polgármesteri hivatal postafiókjában lehet elhelyezni.

Dr. Nagy Antal  
jegyző

Minden hónap második hétfőjén  
13.30 — 18 óráig

a Polgármesteri Hivatalban.

Dr. Herczeg Julianna  
aljegyző

Minden hónap negyedik hétfőjén  
13.30 — 18 óráig

a Polgármesteri Hivatalban.

Az önkormányzati tisztviselők ügyfélfogadására fogadónaponként max. 15 ügyfél kaphat sorszámat. Az időpontok a bejelentkezések sorrendjében az év végéig előre kiosztásra kerülnek. Jelentkezni lehet: felfogadási időben a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodáján.

### A Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási ideje:

hétfőn: 13.30 — 18.00 óráig  
szerdán: 8.00 — 16.30 óráig  
pénteken: 8.00 — 11.30 óráig

### Az ügyfélszolgálati iroda

XV. kerület, Szócsa Áron u. 6-10.  
Telefon: 305-3100

**Ügyfélfogadás:**

hétfőn: 8.00 — 18.00 óráig  
kedden: 8.00 — 16.30 óráig  
szerdán: 8.00 — 18.00 óráig  
csütörtökön: 8.00 — 16.30 óráig  
pénteken: 8.00 — 12.30 óráig

**Okmányügyi osztály**

XV. kerület, Bocskai u. 1-3.  
**Telefonszámok:**

Gépjárművekkel kapcsolatos ügyintézés  
305-3289

Vezetői engedély: 305-3276

Egyéni vállalkozói igazolványok: 305-3266

Személyazonosító és lakcím igazolvány:  
305-3275

**Ügyfélfogadás:**

hétfőn: 8.30 — 17.30 óráig  
szerdán: 8.00 — 16.00 óráig  
csütörtökön: 8.30 — 14.30 óráig  
pénteken: 8.00 — 11.30 óráig

### Kihelyezett információs iroda

Pólus Center

XV. kerület, Szentmihályi út 131.  
Vasárnap kivételével a hét minden napján  
10.00 — 19.00 óráig tart nyitva.  
Telefon: 410-6381

## Városházi Napló

Rákospalota, Pestújhely  
és Újpalota polgárainak lapja

Főszerkesztő: Fehér István

**Szerkesztőség:**

1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.  
Telefon: 305-3109

Telefon/fax: 305-3130

Fotó: Varga Gábor

### Hirdetésfelvétel:

419-2952, 259-0511

06-20-934-1257, 06-30-557-9247

Kiadó és nyomda: Egri Nyomda Kft.  
3300 Eger, Vincellériskola u. 3.

Telefon: 06-36-313-884

Felelős vezető: Kopka László

Terjeszti a 3 Profi Kft.  
Telefon: 450-1846



# PRO PALOTA-DÍJASOK



**Udvary Lászlóné**

Udvary Lászlóné tősgyökeres XV. kerületi, azon belül pedig tősgyökeres rákospalotai. Nemcsak itt született, hanem ide járt iskolába, és felnőttként is ezért a városrészt dolgozott és dolgozik jelenleg is. A civilben három felnőtt leánygyermek édesanyja — a lányok közül ketten szintén itt élnek a kerületben, a középső pedig édesanyjához hasonlóan pénzügyi területen dolgozik -, és immár két unoka nagymamája 1982 óta dolgozik a Polgármesteri Hivatalban. Eleinte pénztárosként, majd a Terv és Beruházási Csoportban pénzügyi előadóként. 1991 óta a Pénzügyi Csoport munkatársa, melynek 1996 óta irányítója és vezetője. Csoportvezetői munkája mellett ma is aktívan részt vesz a beruházások, felújítások pénzügyi lebonyolításában, elszámolásában. Feladatát nagy odaadással és felelősséggel látja el. Kiváló munkakapcsolatot tart fenn az önkormányzat intézményeinek gazdasági vezetőivel és a Polgármesteri Hivatal munkatársaival. A Magyar Köztisztviselők és Közalkalmazottak Szakszervezetében aktívan dolgozik, a Polgármesteri Hivatal Szakszervezeti Bizottságának gazdasági felelőse. Nagyon nagy meglepetést jelentett a számomra, amikor a Köztisztviselők Napján arról értesítettek, hogy erre a magas rangú kitüntetésre a hivatal dolgozói közül engem terjesztettek fel. Talán nem túlzás azt mondani, hogy ennyi héttel az augusztus 20-i díjátadó ünnepséget követően is nehezen tudom feldolgozni, hogy ekkora elismerésben részesülhettem. Úgy gondolom, hogy egy köztisztviselő számára az ügyfelek elismerése mellett a felettesek és a kollégák elismerése jelentheti a szakmai csúcst. Márpedig akkor én az idei nemzeti ünnepünkön pályafutásom csúcsára értem.

## Szabó Gábor

Szabó Gábor szobrász 1940-ben született Budapesten. Művészeti tanulmányait 1954-58-ig a Budapesti Művészeti Gimnáziumban, 1958-63-ig pedig a Magyar Képzőművészeti Főiskolán végezte, mesterei Martsa István, Mikus Sándor és Szabó Iván voltak. 1962 óta vesz részt hazai és külföldi kiállításokon. Kisplasztikát, érmét, köztéri szobrot készít és foglalkozik művészetoktatással is. 1967-71-ig vezetőségi tagja a Fiala Művészek Stúdiójának, egyik alapító tagja az első szobrász szimpozionnak Siklós-Villányban. Tagja a MAOE-nak, a Művészeti Szövetségnek és számos művészeti társaságnak. Elnöke a Százados úti Művésztelep Egyesületnek és a Frerquenzen Magyarországi Egyesületének. Ösztöndíjai: Derkovits - (1971-74), SZOT - (1985-86), Római Ösztöndíj. 1995-ben Corvin

Plakettet kapott. Számos kiállítása volt külföldön, többek között Ausztriában, Bulgáriában, Kanadában, Csehországban, Németországban, Olaszországban, Oroszországban, Lettországon, Svédországban, Norvégiában, USA-ban, Indiában. - Több mint harminc évvel ezelőtt a „Lila Iskolában” megrendezett Fiala Művészek Kiállítás egyik résztvevőjeként kerültem először kapcsolatba a kerülettel. Később Nagy Előd festőbarátom felkérésére elvállaltam az egykori Úttörőházban a Nagy Balog János Képzőművészeti Kör vezetését. Ebből nőtt ki aztán a Medgyesy Ferenc szobrászszakkör, amely azóta is a Pestújhelyi Közösségi Házban működik. A tanítványaim közül sokan nyertek felvételt művészeti szakközépiskolákba, főiskolákba, egyetemre, és sokan közülük gyakorló művészek lettek. Ma már ezzel párhuzamosan a Hubay Jenő Művészeti Iskola szobrásztagozatát is vezetem. Három alkalommal volt egyéni kiállításom a kerületben, 1975-ben a Lila Iskolában az úgynevezett Palotai Tárlat, legutóbb pedig tavaly a Pestújhelyi Közösségi Házban. A kerületben végzett tevékenységemért korábban a Kerület Kultúrájáért-díjban részesültem. A Pro Palota-díjat rendkívül nagy megtiszteltetésnek érzem. A bronzplakettet - illetve a díszpolgárság elismeréseként átadandó plakettet is - Szabó Gábor készítette. Egy tavaly elkészített József Attila-domborművét (A Dunánál) pedig a József Attila utcai óvoda őrzi.



**A Rippel testvérek, Ferenc és Viktor**

A világhírű artista testvérek szülei együtt kerületünk lakói évtizedek óta. A Rippel testvérek nem véletlenül választották az artista pályát, hiszen már a szülei is artisták voltak, akik szintén utaztak, járták a világot Trio Cortez néven. A két testvér szinte előbb tudott gumiasztalon szaltózni, mint járnai. Négy

évesen kezdtek el szertornázni, amit egészen addig folytattak, míg nem 1981-ben felvételt nyertek az Állami Artistaképző Intézetbe. Nyolc éves tanulmányuk befejezése és a diploma megszerzése után kötelező negyedéves cirkuszturné következett Magyarországon, majd fél év Bulgáriában, ezek után pedig egy évet töltöttek Szovjetunióban. 1996-ban meghívást kaptak a világ egyik legrangosabb cirkuszfesztiváljára a párizsi fesztiválra, ahol első igazi nagy sikerüket aratták és elnyerték a közönség és a zsűri díját. Ettől kezdve a világ leghíresebb cirkuszainak menedzserei kapkodtak utánuk. 1997-98-ban Amerikában turnéztak. 2000-ben fellépek itthon a 3. Nemzetközi Cirkuszfesztiválon, ahol ezüstérmert, egy héttel később pedig a párizsi 8. Nemzetközi Fesztiválon első helyezést nyertek. 2002. március 15-én a Hortobágyi Károly Nívódíj állami kitüntetést kaptak munkájuk elismeréseként. Tudásukat, mozgólataikat folyamatosan fejlesztik és a világ számos országában népes rajongótábor kíséri figyelemmel minden lépésüket. Elhivatottságuk és profizmusuk révén meghódították már minden csúcst, amit az artiaművészet számukra kínált. Tevékenyen részt vesznek a közéletben is, hogy hatékonyan tudják támogatni az egészséges életmódra nevelést. Elvállalták az Angolna úszó- és gyógyúszó-iskola védnöki tisztségét.

- Eddigi díjainkat mindig egy-egy konkrét produkciónkért kaptuk — mondta Rippel Ferenc. (1985-ben 1. Nemzetközi Cirkusz Fesztivál Németország - aranyérem. 1994-ben 9. Nemzetközi Cirkusz Fesztivál Németország - különdíj. 1996-ban Nemzetközi Fesztivál Franciaország - zsűri különdíj. 2000-ben 8. Nemzetközi Cirkusz Fesztivál Franciaország - közönségdíj. 2000-ben 3. Nemzetközi Cirkusz Fesztivál Magyarország - ezüstérem. 2000-ben 3. Nemzetközi Cirkusz Fesztivál Magyarország - Yoshimotot Prize 2001-ben 5. Nemzetközi Cirkusz Fesztivál Hollandia - bronzérem.) — Éppen ezért hatalmas elismerésként éltük meg a Pro Palota-díjat, amely mindenképpen az eddigi elismeréseink élére kívánkozik. Ezt ugyanis szülővárosunk adta, pályafutásunk elismeréseként. Cserébe csak azt ígérhetjük, hogy még legalább húsz évig szeretnénk produkcióinkkal gazdagítani, öregbíteni a XV. kerület és Magyarország hírnevét.

A Rippel fivérek immár ötödik rekordkísérletükre készülnek. Október 22-én 20 órára várják a kerületi érdeklődőket is a Hungaroringre, ahol a nézők majd láthatják a Rippelek gyorsulási rekordját. (Részletesebb információk: www.rippel.hu)



Komplett csúszdát nyertek a Klapka György utcai óvodások, miután részt vettek a Mystery River kft. országos rajzversenyén. A cég a gyerekektől olyan szabadritéri játékok rajzait várták, amelyekkel szívesen játszanának, „ha azok nem csak az álmaikban” léteznének. A verseny fődíját májusban Szabó Gerő ügyvezető igazgató adta át. Szeptember 5-én a kerületi pénzből megépült új udvari egyensúlyozó láncos-hidat két rugós hintával vették birtokba a nebulók. A beruházással egy baleseti forrást sikerült megszüntetni a füves terület mellett.

## SZÜRETI MULATSÁG PALOTÁN

A Rákospalotai Szilas Néptánc-együttes október 7-én újra megrendezi a hagyományos Szüreti Mulatságot Palotán.

A csikósok és betyárok déli 12 órától gyülekeznek a Karácsony Benő parkban, majd hintókkal összegyűjtik párjaikat, a csikósányokot. Utoljára a főcsikóslányt kéri ki, majd a főcsikós pár együtt megy el a bírórét és bírónéért. Idén a bíró és a bíróné tisztségét Fábrián János és felesége, Máté Viktória töltik be, a főcsikóspár pedig Sallai Károly és Varga Sára.

Miközben a csikósok gyűjtik a csikósányokat, délután 2 órai kezdettel néptáncbemutatókra kerül sor a Kará-

csony Benő park színpadán. A műsor zárásaként fél 4-kor a csikósok lépnek színpadra és az ő táncukkal zárul a program.

Ezt követően 16 órakor indul útnak lovaskocsikkal a zenés felvonulás az Öregfalú utcáin. A menet érinti többek között a Fő utcát, a Juhos utcát, a Régifóti utat, a Cserba Elemér utcát, a Rákosmező utcát, a Mátyás utcát, az Aportháza utcát, a Zrínyi utcát, a Kosuth utcát, az Esthajnal utcát és végül a Szántó föld utat.

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk zenés-táncos forgatagunkba. Legyen részese egy valódi palotai szüreti mulatságnak!

**Az Újpalotai Családsegítő Szolgálat Tartós Munkanélkülieket Segítő Szolgálat (TAMUSSZ) és a Munkanélküli Fiatalok Tanácsadó Irodája (MUFTI) kerületi Képzési és Állásbörzét szervez.**

**Időpontja: október 30. (hétfő)**

**9-12 óráig**

**Helyszíne: Újpalotai Közösségi Ház - Nagyterem**

**1156 Bp. Zsókavár u. 15.**

Mindkét intézmény alapvető feladata és célkitűzése a munkanélküliek - különös tekintettel a fiatal-pályakezdő, tartósan munkanélküli, csökkent munkaképességű egyénekre - helyzetének javítása, munkavállalási és megtartási képességük fejlesztése, támogatása, a munkaerő-piaci helyzet feltérképezése - kiemelten, de nem kizárólagosan a

XV. kerület vonatkozásában.

Ennek tükrében kérjük, és kínáljuk fel az együttműködés lehetőségét - munkaerőforrás és munkaerő-piaci kapcsolatok bővítése szempontjából remek bemutatkozási és megjelenési alkalmat biztosítva a munkaadóknak és munkavállalóknak.

A XV. kerületi Állás- és Képzésbörze fő célkitűzése az érdeklődő munkavállalók és a munkáltatók egymásra találása, ismerkedése.

A programon mindenkit szeretettel várunk!

1156 Budapest, Kontyfa u. 3.

MUFTI Tel.: 418-33-49

TAMUSSZ Tel.: 416-07-33

Tel. / Fax: 418-20-25

E-mail: info@mufti.tonline.hu

E-mail: ucpsz-tamussz@freemail.hu

## Kertünk, udvarunk

A csillagászati ősz szeptember 20-ával köszöntött be, a kertben már a jövő évre készülünk. Azokat a virághagymákat, amiket a nyári szünet kezdetén felszedtünk, mostanában az iskolai tanítás első heteiben a földbe rakhatjuk.

Ilyenkor kell elültetni a tavaszi hagymásokat és gumósokat, a nárciszt, a tulipánt, a jácintot, a fürtös gyöngyikét, a sáfrányt, a krókuszot, a hóvirágot és a tőzikét. Ha tuját, fenyőt vagy valamilyen örökzöld cserjét is ültetünk, akkor azok a tél beálltaig még meg tudnak erősödni. Ugyancsak most időszzerű a gyepek telepítése vagy a kipusztult részek újratétele, mert a tél kezdetéig megerősödhet a fű is. Addig egyszer megnyírhatjuk, természetesen rendszeres öntözés után, ha kevés a csapadék. Ilyenkor érdemes szaporítani a sziklakerti élő növényeket, át lehet ültetni azokat, s mostanában célszerű új sziklakerteket létesíteni, vagy a régít felújítani.

Még mindig a virágoskertben maradvá eljött az ideje a díszpipacs, a

szívvirág és a pünkösdi róza szaporításának is. Ez utóbbinál ügyeljünk arra, hogy napos, tápanyaggal jól ellátott talajba kerüljön. Tőosztással szaporítható, de ne nagyon aprózzuk el, legalább 3-4 hajtórügye maradjon. Akkor gödröt ássunk neki, amiben a gyökerek kényelmesen elférnek, és ugyanolyan mélyre ültessük, mint amilyen mélyen addig volt, mert különben nem fog virágozni. A jó eredés érdekében legalább két hétig öntözni kell, az első téli fagyokat pedig úgy vésszeli át, ha jól betakarjuk. Szeptember a betakarítás ideje, de vethetünk is, gondolva a következő hónapokra, sőt évre. Laza, mélyen megforgatott, tápanyagban gazdag földbe kerülhet például a jégcsapretek magja. Ha túl meleg a szeptember, akkor nincs nagy szerencsénk, mert öntözni kell, és a retek inkább a hideget szereti. Mivel a jégcsapretek rövid tenyészsidejű, a vetéstől kezdve állandóan gondoskodni a vízutánpótlásról, de úgy, hogy a talaj a gyökér teljes hosszaiáig átázzon. Hasonlóan termesztetünk piros hónapos retket is.



## Ezt most nem érdemes kihagyni!

Chevrolet Light finanszírozási ajánlatok.

CHEVROLET SPARK  
havi **9990 Ft-tól\***  
AZ ÖNE LEHET!



CHEVROLET AVEO  
havi **9990 Ft-tól\***  
AZ ÖNE LEHET!



Chevrolet

## Chevrolet Sztráda

1152 Budapest, M3-as kivezető szakaszánál,  
a Metro Áruház mellett  
Tel.: 415-2190 • www.chevroletstrada.hu



A képen látható autók illusztrációk. Átlagos fogyasztás: 5,2-7,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-kibocsátás: 152-171 g/km. \* Az ajánlat Chevrolet Light finanszírozással (10% kezdeti befizetés, 72 hónap futamidej, 25% maradványérték) 2006. augusztus 14-től szeptember 30-ig, illetve a képlet enyhe érvényes. További részletek a márkakereskedésben. THM: 4,99-9,93%

TERMÉSZETGYÓGYÁSZAT  
MÁSKÉNT

**Rheuma, mozgásszervi panasz,  
szénanátha, allergia,  
emésztési zavar, fájdalom,  
gyulladás, bőrbetegség és sok más  
panasz fájdalommentes kezelése  
orvosaink által a XXI. század  
biofizikai eljárásával.**

IBR-System / www.getmed.hu

Bejelentkezés: **06-30/383-4599**  
Budapest, XV. ker. Nádasztó u. 25.

Ingyenes bemutató: csüt. 16 óra

KÁRPITOS  
MESTER

20% KEDVEZMÉNNYEL VÁLLALJA  
modern és stíl bűtorok felújítását olcsó  
szövetválasztékkal. Díjtalan kiszállítás, szállítást.  
Nyugdíjasoknak ajándék!  
Hívjon: 416-7412, (06-20) 957-4391 Garbecz

GENERALI PROVIDENCIA  
BIZTOSÍTÓ ZRT.

ügyszolgálati irodája megújított formában  
megnyílt a lakosság részére  
a MEHOLA ÜZLETHÁZBAN.  
Hitel és teljes biztosítási ügyintézés.  
Szilaspark 10.  
Tel.: 417-1050

## HŰTŐGÉPJAVÍTÁS

háztartási, kereskedelmi, ipari  
hűtőberendezések  
javítása garanciával.

T/F.: 410-97863,  
06-30-9-447-554  
www.carnot.hu

OSB-lap, ZSINDELY  
BETONYP, DÍSZKŐ

BÚTORLAP, LAMBÉRIA, FAROST,  
GIPSZKARTON és tartozékai, faforgácslap,  
Onduline tetőfedő lemez, THERWOOLIN.

XV. Kinizsi u. 138. Tel.: 306-0616

## KÁRPITOZÁS

Székek, ágyak kárpitozása  
asztalos munkával együtt,  
garanciával, szövetmintával,  
1500 Ft-tól.

Tel.: 06-20-495-3377  
Bende

FOGTECHNIKAI  
LABOR

Precíziós kivethető,  
rögzített fogpótlások  
készítése - mérsékelt árakon.

Nyugdíjasoknak  
kedvezmény!  
Bp. XV.  
Madách u. 35.  
Tel.: 417-1276



VAGYONVÉDELMI SZOLGÁLTATÓ ÉS  
KERESKEDELMI KFT.  
1154. Budapest, Tompa Mihály u. 45.  
tel./fax: 305-0156, 305-0160, 306-0170  
e-mail: palsec@axelero.hu www.palsec.hu

Elektronikus riasztórendszerek telepítése,  
eseti- és átalánydíjas karbantartása  
24 órás diszpécser-szolgálattal,  
Észak-Pesten járőrszolgálattal.

Zártláncú videórendszerek,  
beléptetőrendszerek telepítése, üzemeltetése.  
Rendészeti, portaszolgálati feladatok ellátása.  
Telephely, ingatlanörzés.  
Pénz-, értékszállítás, értékkísérés.  
Hagyományos vagyonvédelmi tevékenységek.

„TESTRE SZABOTT BIZTONSÁG”

KONTÉNERES SITT  
SZÁLLÍTÁSA  
INGYEN RAKODÁSSAL  
ÉPÜLETBONTÁS

06 30 9447-987

AUTÓJAVÍTÁS  
JÓTÁLLÁSSAL

XV. Neptun u. 40. sz.  
A nálunk vásárolt motorolajat  
ingyen kicseréljük.

FÉKJAVÍTÁS, SZÁMÍTÓGÉPES  
FÉKHATÁSMÉRÉS.

Klimarendszer tisztítás, fertőtlenítés.

Futómű holtjáték ellenőrzés.  
VIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS  
24 ÓRÁN BELÜL  
VIZSGÁZTATÁS

Tel.: 416-3163 és 06-20-946-9467  
Virágh László

A tágas tér szerelmeseinek.



Opel. A tágas tér szerelmeseinek.



Opel - 15 éve ottan.

Opel egyterűek rendkívül kedvező finanszírozással: az Opel Meriva már havi  
27 990 Ft-ért, az Opel Zafira pedig már havi 37 990 Ft-ért az Ön családjának  
bűszkesége lehet.

www.opel.hu/egyteru

Az ajánlat az Opel Meriva Essential 1.4 Twinport és az Opel Zafira Enjoy 1.6 Twinport modellekre érvényes. Opel Zafira,  
Meriva örlóglyogyasztás (vegyes): 5,0-9,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-kibocsátás (vegyes): 133-228 g/km. Az ajánlatok CHF-alapú pénzügyi  
szingkonstrukció igénybevétele esetén 25% kezdeti befizetés mellett, 120 hónapos futamidővel érvényesek. Ajánlatunk  
2006. szeptember 15-től 2006. október 15-ig érvényes. Az ajánlatok megváltatásának jogát fenntartjuk. A képen látható  
autók illusztrációk. A részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

Az Ön Opel-partnere:

## Opel Sztráda M3

1152 Budapest, M3-as kivezető szakasza  
Tel.: 415-2150, Fax: 415-2188

opel.sztrada@axelero.hu, www.opelstrada.hu

TAKARÍTÓ  
(női és férfi)  
munkatársakat keresünk.

Tel.: 06-30-6556-656

IMMO-NORD KFT.  
Újpesti Ingatlaniroda

1042 Budapest, Árpád út 16.  
Telefon/fax: 369-5214, 380-4920  
www.ingatlankulcs.hu  
e-mail: ingatlankulcs@axelero.hu  
h-cs.: 9-18 óráig; p.: 9-14 óráig

Eladna, vásárolna, bérelne?  
Forduljon hozzánk bizalommal!

Ajánlataink:

Eladó, bérbeadó lakások,  
családi házak, irodák,  
üzlethelyiségek, telephelyek.

SHEN DENT  
Egészségügyi Bt.

Dr. László Gabriella

Teljeskörű fogászati szakellátás.

1155 Bp. Martinovics u. 7.

Bejelentkezés: H, SZ, P: 14-18<sup>h</sup> között.

Rendelés a hét minden napján  
változó időpontban.

(Hétfőigén megbeszélés szerint)

Tel.: 320-0274, 350-3224

Fax: 271-0015

## TÁRSKERESŐ IRODA

REFERENCIÁM A TÖBB SZÁZ BOLDOG PÁR

Szeretettel várom Önt is:  
Szabóné Marika

T.: 06-30/626-9318



WWW.KIWADENTAL.HU

Fogorvosi rendelő  
és fogtechnikai  
laboratórium 8-20-ig  
Fogpótlások  
48 óra alatt is!

Cím: 1142 Budapest,  
Erzsébet királyné útja 97/B-C  
Tel.: 252-1421

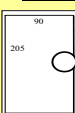
BIZTONSÁGI AJTÓK, műanyag NYÍLÁSZÁRÓK  
HITELRE vagy RÉSZLETRE is!

VALÓSÍTSA MEG MOST ÉS FIZESSEN KÉSŐBBI!

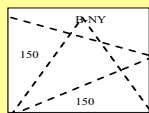
Lakossági árak a ki- és beszerelést, a párkányokat, küszöbököt, és a régi nyílászárók elszállítását  
tartalmazzák! Egyes panellakás méretek raktárról azonnal kaphatók!

90x205 acél biztonsági ajtók:  
Készpénzes ár: 135.000.- Ft

3 havi részlet:  
3x48.000.- Ft  
6 havi részlet



REDŐNYÖK,  
MOBIL  
SZÖNYÖGHÁLÓK  
KEDVEZŐ ÁRON  
RENDELHETŐK!

150x150 B-NY ablakok:  
Készpénzes ár: 69.300.- Ft

3 havi részlet:  
3x25.150.- Ft  
6 havi részlet:  
6x13.600.- Ft

További termékeinkről, műszaki és pénzügyi információkról érdeklődjön Irodánkban!

Kb. 2 hetes gyártási idő, gyors beépítést!

Szerződjön velünk, élvezze mielőbb új nyílászárójának szépségét, biztonságát, zaj- és hőszigetelését!



DOMUS BLOCK SYSTEM KFT  
Iroda: 1157 Budapest, Nyirpalota út 3.  
Raktár: 1157 Budapest, Nyirpalota út 11.  
Nyitva: H-CS: 9-15, P: 9-14  
Tel.: 414-1107, 20/9298889,

Az általunk forgalmazott eredeti Panoráma 2000 műanyag nyílászárók a legjobb magyar nyílászárók közé tartoznak,  
melyek Nyugat-Európában is elismertek! 7 év minőségi garancia!

## BÉEPÍTŐK, SZERELŐK FIGYELEM!

PANELLAKÁS MÉRTEK, KELLÉKANYAGOK NAGYKERÁRON, KÉSZLETRŐL AZONNAL VIHETŐK:

P2000 ablakok: 120x150 BNY 33.000.- Ft, 210x150 BNY+BNY 68.000.- Ft!

Műanyag párkányok 1.300.- Ft/fm-től, szegők 150 Ft/fm-től!

MXK acél biztonsági ajtó: 72.000.- Ft! Árak bruttó árak!

TÖBBET AD, KI GYORSAN AD! MOBIL: 06-20-929-8889

Minősített béépítőkkal hosszútávon együttműködünk!

Mani-mani-mani!  
Jó a vétel!

Suzuki SX4 10% induló befizetéssel

havi **16 ezer** Ft-tól,Swift havi **13 ezer** Ft-tól!

Részletek a szalonban!

41-41-641



come on  
Let's  
SWIFT again!

THM: 2,75-10,9%

Az akció március 4-től a készlet erejéig érvényes

SUZUKI ÁSZ

... tudja az M3-as kivezető szakaszán, a Szerencs utcánál!



**Mi itt vagyunk!**

„Ki mit tud?” vetélkedő nyugdíjasoknak Sokan kérdezték tőlünk, hogy idén is lesz-e nyugdíjas „Ki mit tud?” vetélkedő? Az elmúlt évek sikereit és tapasztalatait alapul véve, a résztvevők kérésének megfelelően, **ismét - immár a harmadik alkalommal - meghirdetjük nyugdíjasoknak a „Ki mit tud?” vetélkedőt!** Szeretettel várjuk mindazokat, akik szeretnék bemutatni és összemérni tudásukat a következő kategóriákban: vers- és prózamondás, magyar nótá, dalmű, operett, énekkórus, táncdal, hangszeres, képzőművészet és egyéb kategóriákban. **Jelentkezési határidő: szeptember 30-ig,** nevezési díj nincs. Jelentkezési lapok személyesen az MSZP XV. kerületi szervezetének irodájában az Eötvös utca 8. szám alatt hétfő, kedd, szerda, csütörtök 8:00-16:00 óra között igényelhetők, vagy érdeklődni lehet telefonon a 307-6320-as számon. Jelentkezésüket várva, jó felkészülést kívánunk!

Kiss Péter Hajdu László  
országgyűlési képviselő polgármester

**Az APEH nem pihen**

Nem érdemes az adóhatóságnak tartozni, mert bírsággal, késedelmi pótlékkal együtt lényegesen többet kell fizetnünk — üzeni az APEH az adóelkerülőknél. A hatóság, melynek neve hallatára még a legbecsületesebb adózó is megrezzen, nemrég sajtótájékoztatót jelentette be, hogy idén augusztus végéig közel másfélszer annyi adókülönbözetre derítettek fényt, mint a tavalyi év első nyolc hónapjában.

Az APEH ez idő alatt közel 180 ezer ellenőrzést végzett és összesen 203 milliárd forint adókülönbözetre derített fényt. Az adóbírság összege 69 milliárd, míg a késedelmi pótlék 44,6 milliárd forint volt. A hatóság vagyonsodási vizsgálatokat is végzett, ennek során 6,5 milliárd forint adókülönbözetre derített fényt, és ezt követően további 2,4 milliárd forintos bírságot vetettek ki.

Az adóhatóság az államháztartásnak komoly bevételt hozó eredmények ellenére sem pihen: azt ígéri, hogy az év hátralévő részében elsősorban a nagy értékű ingatlanok tulajdonosait ellenőrzik.

**PROGRAMAJÁNLAT**

**Csokonai Művelődési Ház**  
1153 Eötvös utca 64-66.  
Tel: 307-7285, 307-6191,  
[www.csokonaimk.hu](http://www.csokonaimk.hu)

'56 emlékezete filmvásznon

Kedd esti vetítéseink a magyar filmművészet remekeinek bemutatásával emlékezünk az 1956-os forradalom és szabadságharc 50. évfordulójára. Az ingyenes filmvetítéseket követően közös beszélgetésre, gondolkodásra várjuk. Szeptember 26. 18 óra

ANGI VERA (rendezte: Gábor Pál)

október 3. 18 óra

FELDOBOTT KŐ (rendezte: Sára Sándor)

október 10. 18 óra

TÍZEZER NAP (rendezte: Kósa Ferenc)

október 17. 18 óra ELDORÁDÓ

(rendezte: Bereményi Géza)

**Családi kreatív műhely** - kőtapéta

Oktober 7-én 10-12 óra Belépő: 500 Ft

**Aprók tánca** - magyar táncok gyerekeknek

Oktober 7-én 16-18 óra Belépő: 400 Ft

**Brillantin tánc party**

Oktober 7-én 20 óra Belépő: 700 Ft

**Hagymácska - Maszk** Bábszínpad előadása

október 8-án 10.30 óra Belépő: 600 Ft,

családi jegy (3 fő): 1500 Ft

**Virágkötő** 250 órás tanfolyamunkon két fél-év alatt OKJ-s szakképesítést szerezhet. Az elméleti és gyakorlati órákon megtanulhatja a különböző formájú és más-más alkalomra illő csokrok, asztali díszek elkészítésének technikáját. Ára: 128.000 Ft (részletfizetést biztosítunk)

**Pestújehelyi Községi Ház**  
1158 Szűcs István utca 45.  
Tel: 419-2006

**Néptánc klub élő zenével**

Óvodásoknak, kisiskolásoknak és szülőknek, szerdán, 17-18 óráig.

A foglalkozásokon a közös játék, a zene és a tánc segítségével ismertetjük meg hagyományainkat, népszokásainkat, táncainkat. Vezeteli: Tóth Ági és Kiss Zsolt néptáncoktató óvodapedagógusok

**Kertbarát klub**

Oktober 18. 18 óra: Az én kertem - fénykép kiállítás és úti beszámoló

November 8. 18 óra: Kertünk madarai - előadó Varga Árpád

December 13. 18 óra: Szobanövénnyek és fa-gyógykezes növények teletelése Előadó Dr. Szent-Miklós Ferenc Éves tagdíj: 1200 Ft

**60 órás akkreditált bábantofolyam** indul októberben Ára: 55.000 Ft (részletfizetési kedvezménytel) Érdeklődni lehet Pernecki Jánosné bábszakértőnél 06/20-5246-912

**Nosztalgia buli**

Oktober 14-én, 20-01 óráig

Az elmúlt negyven év legnagyobb slágereiből Lovasi Gábor válogat.

Belépő: 900 Ft

**Újpalotai Községi Ház**  
1158 Zsókaút utca 15.  
Tel: 410-0836

[www.ujpalotainfo.hu](http://www.ujpalotainfo.hu)

Jóga tanfolyam csütörtökönként 17.30- 19.30 óráig. Feszültségen való felülemelkedés, a fizikai egészség fenntartása, hatékony mentális egyensúly, belső értékek kibontakozása, lelki megbékélés, mély önmegismerés. Mindezt nyújthatja a jóga Önnek is.

Részvételi díj: 4.000 Ft / hó

Hastánc tanfolyam szombatonként 10-11 óráig kezdőknek, 11-12.30 óráig haladóknak. Mindenkit várunk, aki szeretne megismerkedni a keleti mozgásvilággal.

Részvételi díj: 1.000 Ft / alk.

**Baba-mama torna**

Játékos mozgás másfél — 3 éves gyerekeknek és szüleiknek szakképzett vezető irányításával csütörtökön 10-10.30 között. Vezeteli: Zóltomi Krisztina Ára: 450 Ft/alkalom

**Zenekuckó** - Közös éneklés, ritmikus mondókák, élő hangszeres muzsika 1-4 éves gyerekeknek hétfőnként 10 és 10.45 órákor. Részvételi díj: 550/alkalom, 4 alkalmas bérlet: 1.800 Ft

**Zeneovi** - Zenés fejlesztő foglalkozás gyerekeknek 3-6 éves korig hétfőnként 16.15-16.45 és 17-17.30 óráig a Zöld Klubban. Alkalmi jegy: 500 Ft, 4 alkalomra szóló bérlet ára: 1.800 Ft

**Zsókaút Galéria**

Oktober 10 - november 4-ig: Fotókiállítás Kardos Sándor Gyűjteményéből az 1956-os forradalom és szabadságharc 50. évfordulója alkalmából.

Megtekinthető a ház programjához igazodva.

**Aranyszámár Színház:** Testvérszág Bábéledés óvodás kortól mindazoknak, akik néha elvesznek a „mi a jó” és „mi a rossz” örök ütvésztojában.

Balázs Béla azonos című meséje alapján írta: Kaszás Villó. Bemutató előadás október 15-én 16 órákor. Belépő elővételben 500 Ft, az előadás napján 600 Ft.

**Kozák téri Községi Ház**  
1154 Gábor Áron utca 58/c  
Tel: 410-5536

**Díszmadár kiállítás** október 6-7-8-án 10-17 óráig. A kiállításon papagájok, kanári, egzotikus madarak, díszbaromfik láthatók. Elesegek, felszerelések és díszmadarak börszéje, őszi virágvásár.

Belépő: 350 Ft/felnőtt, 250 Ft/gyerek Gyerekcsoportoknak pénteken 100 Ft/fő, előzetes bejelentkezéssel.

**Dúdoló** minden csütörtök délelőtt 10.30-tól A zenés foglalkozásokat Gyumbier Tímea zenepedagógus tartja a 1,5-4 éves kicsiknek. A gyerekek ritmikus mondókák, egyszerű dalok, énekesjátékok, hangszerek segítségével ismerkedhetnek meg a zene és a hangok világával. Ára: 400 Ft/alkalom

**ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐDÉST**

kötne idős személlyel  
orvosházaspár  
ottlakás nélkül.  
Tel.: 06-30-603-2245

**REDŐNY**

készítés és javítás  
Szántai Sárközi Ambrus  
1152 Arany János u. 44.  
306-01-09

**ÁLLÁS**

Széleskörű pénzügyi szakértői munkára keresünk jelentkezőket. Ingyenes képzés, garantált jövedelmi háttér.  
**MEHOLA ÜZLETHÁZ**  
Tel.: 06-20-512-2988  
06-20-574-5077

**KERÜLETI GYORSSZERVIZ!**

Teljeskörű gázkészülékjavítás,  
fűtészerezés, villany-,  
vízszerelés, duguláselhárítás.  
24 órás ügyelet, hétvégén is!  
Tel.: 321-8082, 06-20-334-3437

**MAGYAR DEMOKRATA FÓRUM****XV. kerületi Szervezete**

köszönését fejezi ki mindazoknak,  
akik ajánlászervevényeikkel támogatták

KATONA KÁLMÁN XV. kerületi lakos, főpolgármester-jelöltet,  
DR. VARGA PÁL öspalotai lakos polgármesterjelöltet,  
valamint az alábbi képviselőjelölteket:

- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. sz. vk.: Dr. Pintér Gábor          | 9. sz. vk.: Szegedi György         |
| 2. sz. vk.: Dr. Derce Tamás Péter     | 10. sz. vk.: Poór Éva              |
| 3. sz. vk.: Vékás Sándor              | 11. sz. vk.: Dr. Daoud Durgham     |
| 4. sz. vk.: Dr. Varga Pál             | 12. sz. vk.: Dr. Árpási Miklós     |
| 5. sz. vk.: Kocsis Attila László      | 13. sz. vk.: Mihályi Eszter Angéla |
| 6. sz. vk.: Dr. Mednyánszky Zsuzsanna | 14. sz. vk.: Kocsis Péter          |
| 7. sz. vk.: Pál Zoltán Tamás          | 15. sz. vk.: Herczeg Tibor         |
| 8. sz. vk.: Dr. Lövey György          | 16. sz. vk.: Szomor Katalin Tünde  |
| 17. sz. vk.: Mihályi Zoltán           |                                    |

**KÉRJÜK OKTÓBER 1-JÉN TÁMOGATÓ SZAVAZATAIKAT.  
KÖSZÖNJÜK!**

**Tisztelt Kerületi Választópolgárok!  
Kedves Lakótársak!**

Köszönjük megtisztelő bizalmukat, hogy ajánlászervevényeikkel támogatták Hajdu László polgármester, Demszky Gábor főpolgármester és a 17 egyéni képviselő jelölését az önkormányzati választásokra.

Kérjük, 2006. október 1-jén menjenek el szavazni, és szavazatukkal támogassák  
**Hajdu Lászlót, Demszky Gábort,**  
a 17 egyéni jelöltet és a Magyar Szocialista Párt budapesti listáját.

Támogatásukat köszönjük.  
MSZP XV. kerületi Elnöksége

**TISZTELT KERÜLETI VÁLASZTÓK!**

Több mint egy hónapon keresztül sokunknak volt alkalma találkozni az ajánlászervevényeket gyűjtő SZDSZ-es képviselőjelöltjeinkkel, vagy megbízott gyűjtőinkkel.

Bízunk benne, hogy jelöltjeinkkel történt rövid találkozások alkalmával is meggyőződhetek róla, hogy felkészült, jó képességű csoportot indítunk az önkormányzati képviselői tisztség elnyerésére az október 1-re kiírt választásokon.

Az átadott ajánlászervevények (kopogtató-cédulák) számából következtetve jelöltjeink elnyerték az Önök bizalmát és így mind a 17 választókerületben megmérettethetjük magunkat.

Külön öröm számunkra, hogy **MÁTÉ GYULA** személyét 12 évi képviselői tevékenysége elismeréseként is nagyon sokan szeretnék polgármesteri tisztségben látni. Az Önök megtisztelő támogatásával indul képviselő jelöltsége mellett a polgármesteri tisztség elnyeréséért is.

Reményeink szerint több képviselői hely elnyerésével hatékonyabban tudjuk szolgálni a helyi lakossági érdekeket. Fontosnak tartjuk, hogy egy egészségesebb testületi arányosság jöjjön létre a választások eredményeképpen, hiszen csak így lehetséges a demokratikus önkormányzatiság megvalósulása és a hatékonyabb, igazságosabb lakossági érdekvédelem.

Köszönjük az irányunkban eddig kinyilvánított megtisztelő bizalmat, és kérjük Önöket, hogy a választásokon szavazatukkal is igazolják jelöltjeink iránti elkötelezettségüket.

Várjuk szavazatukat **DEMSZKY GÁBOR** főpolgármester-jelöltre,  
**MÁTÉ GYULA** kerületi polgármester jelöltre,  
képviselő jelöltjeinkre és az SZDSZ listájára.

SZDSZ a Magyar Liberális Párt  
XV. kerületi szervezete

**SUZUKI GUSZTÁV**

Itt van az ősz... És AKCIÓS ÚJRA!

**THM 2.99%\***

Akciónk szeptember 10-től visszavonásig érvényes!

\*Min. 10% önrésszel, 2 500 000 Ft hitelösszegegig, max. 108 hónap futamidőre!

**Ne feledje! Sokba kerülhet Önnek ha kihagyja ajánlatunkat!**

1161 Budapest, Gusztáv u.89. ☎ 405-0674, 406-0674 [www.suzukigusztav.hu](http://www.suzukigusztav.hu)

E-mail: [auto@suzukigusztav.hu](mailto:auto@suzukigusztav.hu) Nyitva: H-P: 08-18, Sz, V.: 09-13

Suzuki Gusztáv Használtautó 1155 Késmárk u. 100. Tel.: 410-5487





# Antenna Digital

Családi csomag  
több mint 60 csatornával  
egy éven át

# 0

**Ft** havi díjért.\*

**Rendelje meg a 06 40 50 50 40-es számon!**

Az igazi minőség megfizethetetlen, de Ön most egy éven át ingyen élvezheti. Digitális kép- és hangminőség, rugalmasan választható programcsomagok, 50 magyar nyelvű csatorna, elektronikus műsorújság... ez az Antenna Digital.

\*A feltételek megtalálhatók a [www.antennadigital.hu](http://www.antennadigital.hu) weboldalon.

[www.antennadigital.hu](http://www.antennadigital.hu)

antenna digital

## Új üzletek a Pólus Centerben

**abOriginal**  
Ruházati üzlet  
Sunset Blvd. 111  
Tel.: 30/585-6716

**AGUNG**  
Exkluzív ajándéktárgy,  
lakástextil, kiegészítők  
Rodeo Drive 255/B

**Baba Moon Collection**  
A babaélet kellékei  
Santa Barbara Street 15  
Tel.: 369-8481

**Bookline Könyváruház**  
Rodeo Drive 252  
Tel.: 414-0163

**Éva Kézimunka**  
Kézimunka és Hobbibolt  
Sunset Way 211  
Tel.: 30/555-0891

**Garret**  
Utcai sportruházat  
Rodeo Drive 255/A  
Tel.: 416-0095



**Jlo Footwear**  
Cipőüzlet  
Rodeo Drive 255  
Tel.: 410-9213;

**Kentucky Fried Chicken**  
Gyorsétterem  
El Dorado Court 327

**Muranói Üvegcsodák**  
Üvegékszerek,  
lakberendezési kiegészítők  
Wall Street 25

**Yankee Candle**  
Illatgyertyák, illatósítók,  
tartozékok  
El Dorado Passage 361D

**Vanília női divat**  
M-6XL  
Sunset Blvd. 601  
Tel.: 410-5062

**Wink**  
Cipő márkabolt  
Wall Street 147  
Tel.: 30/509-4109



## 10 év alatt SZÁZMILLIÓ LÁTOGATÓ



[WWW.POLUSCENTER.HU](http://WWW.POLUSCENTER.HU)

1152 Budapest, Szentmihályi út 131.

Információ: 415-2114, e-mail: [info@polus.com](mailto:info@polus.com)



**PÓLUS CENTER**





# Hermina Flowers

Zugló közepén, 2700 nm-es ősfás telken!



Ajándék klíma!

Ajándék riasztó!

1.000.000 Ft engedmény az első 10 Vásárolónknak az autóbeálló árából!



## HERMINA RESIDENCE

**80%  
elkelt**



Kellemes sétára a Városligettől

és a Kisföldalatttól, 1 ugrásra a Belvárostól, zöldben, nyugalomban épül ez a belső és felső kertes Rezidencia!

[www.ezt.hu](http://www.ezt.hu)

**Befektetésnek  
is kiváló!**

1.000.000 Ft engedmény a garázs árából!  
345.678 Ft értékű ajándék bútor, ha vesz garázst is!

Ajándék plazma tv, készpénzes, késedelem nélküli fizetés esetén!

Már 100.000 Ft-tal foglalózzhat, mindenben segítünk, amit tudunk, elintézzük Ön helyett!



29,05 nm	1 szoba	7.5 MFt
37,38 nm	1+1 szoba	9.1 MFt
42,24 nm	1+1 szoba	10.2 MFt
43,57 nm	2 szoba	10.7 MFt
45,13 nm	2 szoba	11 MFt
50,86 nm	2+1 szoba	11.8 MFt
56,63 nm	2+1 szoba	13.6 MFt
56,76 nm	1+3 szoba	13.7 MFt
69,68 nm	3+1 szoba	17.1 MFt
87,26 nm	4 szoba	21.8 MFt

**Spórolna napi 1-2 óra utazást? Költözzön közelebb!**

Zuglóban, egy ugrásra a Belvárostól, zöldben, nyugalomban fog épülni a

## Hermina Happy Land

27 nm-es garzontól a 160 nm-es szuperpáncsoltós tetőkertes luxuslakásig!

Előjegyzéseket már felvesszünk, az első 50 Vásárlónk **ajándék konyhabútor** kap!

Óriási, **2 milliós engedmény**: Az első 25 Vásárló 2.750.000 Ft helyett

csupán **750.000 Ft-ért** kapja meg a **teremgarázs-beállót**!



## Erdei Lak Villapark

a Rózsadombon

only VIP!

Lakásainkra kedvező hitelekert kínál a



**Akár 0% önerővel is megoldható az Ön lakásvásárlása!** TAKARÉKSZÖVETKEZET

422-09-88, 06-30-639-0514, info@herminabau.hu, Bácskai utca 35. (Róna utcánál, a MAFILM mellett)





## A REAC GYENGÉLKEDIK, A FEMINA SZÁRNYAL

Nagyot fordult a helyzet Rákospalotán. A tavalyi, a 2005/2006-os szezonban mindenki boldog volt, akit érdekelt helyi első osztályú csapat, hiszen a REAC nagy küzdelemben, a kiesésben érdekelt gyengélkedés is kihasználva, de bennmaradt az élvonalban.

2006. őszén azután tovább folytatódott a gyengélkedés, s ahogy az ilyenkor a jól bevált, „magyar módszer” szerint történni szokott: lecserélték az edzőt. Urbán Flóriánt lehet dicsérni vagy éppen elmarasztalni, de egy tény: a cserétől önmagában még nem fognak megtámaszkodni a fiúk. S ennek több oka is van: az edzőváltással párhuzamosan ugyanis nem lesz jobb a rendelkezésre álló játékosállomány, ráadásul egy új edző és a csapat összehozása sem meg csak úgy, varázstszerűen.

Be is igazolódtak a fenti felvetések az új edző, Aczél Zoltán irányításával megvívott első két meccsen. A REAC ugyanis mindkét bajnokját elvesztette. Előbb hazai pályán maradt alul a palotai legénység 4-3 arányban a Honvéd ellen, majd a hovatovább bajnokjelöltté előlépő Zalaegerszeg aratott otthonában magabiztos, 3-0 arányú győzelmet a REAC felett.

A vereség felidézése mellett csak azért érdemes közölni a REAC összeállítását, hogy látható legyen, mennyiben változott a kezdő tizenegyet Aczél Zoltánnál.

REAC: Szentpéteri - Dinka, Cseri, Pusztai, Nagy - Földvári, Somorjai (Kovács B., 59.), Kapcsos, Török S. Nyerges, Torma (Tamási 81.) Írtuk márt korábban is, a jelenlegi játékosállományból, több labdarúgó nem üti meg az első osztályú mércét.

Egészen más a helyzet a nőknél, akikről a legelején szögezzük le: az 1. FC Femina játékosai abszolút amatőrként készülnek hétről hétre, immár hosszú éveken keresztül. Nos, ezek a lányok-asszonyok Kiss László hat éves edzősége alatt négy bajnoki címet begyűjtöttek a hozzájuk hasonló amatőr magyar női élvonalban. Ez önmagában még semmit nem jelentene, ha néhány hete, Szófiában nem történt volna valami teljesen váratlan dolog. Nevezetesen az, hogy a Bajnokok Ligájával megegyező rendszerben csoportselejtezőn pályára lépett palotai hölgyek az azeri, a moldáv és a bolgár bajnok ellenében kiharcolták a csoportelsőséget, s ezzel bejutottak Európa legjobb tizenhat női labdarúgó

csapata közé.

Ennek jutalmaként a napokban Moszkvában játszhattak egy újabb négyes körben, ahol a tét már a kontinens legjobb nyolc csapata közé jutás volt. Az ellenfelek nevének már a pusztán kiejtése is tekintélyt parancsoló, s amint az később kiderült, ezt a tekintélyt meg is tartották a riválisok. A dán Bröndby, az angol Arsenal és a hazai Rossiyanka ellen eleve nem volt túl sok esélye Kiss László tanítványainak, de a hölgyek ennek ellenére nem feltartott kézzel indultak a csatába.

Tudtuk, hogy ebben a körben már valóban nyugodtan játszhatunk - mondta a csapat edzője, az egykori harmincháromszoros válogatott csatár, Kiss László. - A lányok pályafutásuk óriási ajándékaként, egy nem remélt hatalmas lehetőségként fogták fel ezt az egészet. Végig teljes erőbedobással játszottak, s meggyőződésem, hogy a szófiái teljesítményükre is rátehetek. Más kérdés, hogy az eredmények nem igazolják vissza azt, amit elmondtam. Az ugyanis senkit nem érdekel, hogy számos kapufát is lőttek játékosaink, gól viszont mindössze csak három került az ellenfelek hálójába.

Az eredmények már korábbról ismeretesek, de azért a történeti hűség kedvéért ide kíváncsok, hogy a Bröndby 5-1-re verte a Feminát, az Arsenal még inkább igazolt a papírfórmat az elért 6-0 révén. Az utolsó összecsapáson a házigazdák képviselőivel mérkőzött a magyar bajnok. Ez volt a legszorosabb 90 perc, amelynek során már az első félidőben kialakult a 4-2-es végeredmény. Itt Nagy Anett újabb két gólt szerzett.

Fenntartom a véleményemet, mely szerint a jelenlegi Femina jobb a magyar válogatottnál - folytatta Kiss. - Ezt leszögezve például válogatott szinten az angoloktól elszenvedett 13-0 és 2-0 után joggal reméltem, hogy szorosabb meccset játszunk ellenük. A játékban egyébként mindhárom alkalommal benne volt a még szorosabb eredmény, s ez önmagában örömteli, biztató tény. Más kérdés, hogy a magyar női labdarúgásban érdemi előrelépést szeretnénk, úgy ehhez alapvető változtatásokra lenne szükség.

Kiss László azt is elmondta, nagyon szeretett volna csapatával legalább egy pontot elcsipni valamelyik ellenféltől. Bár ez nem sikerült, így is nagyon örül lányai lelkesedésének, hozzáállásának és a továbbiakra még többet ígérő produkciójának.

## LAKOSSÁGI APRÓHIRDETÉS

A kerületi lakosok számára – szolgáltatások kivételével – legfeljebb 20 szöveg ingyenes megjelenést biztosítunk. A hirdetések az adott területi lehetőségek figyelembevételével, a beérkezés sorrendjében közöljük. A feladó nevével, címével és telefonszámával ellátott hirdetéseket írásban várjuk a szerkesztőség címére.

**XV. kerületben** 85 nm-es családi ház, azonnal beköltözhetően, tetőtér beépítési lehetőséggel eladó. 06-20-4513-092.

**Magas női termetre** modern fazonú, hosszú, kávébarna steppelt, cipzáras, kivethető bélésű, olasz juhappa, szőrmés, kapucnis kabát, valamint XL-es fekete színre festett rókabunda sürgősen eladó. 410-4875.

**Eladó** egy felújításra szoruló komplett antik szobabútor. 06-20-431-9977.

**Eladó** tulajdonostól felújításra szoruló családi ház (két szoba, fürdőszoba, konyha, előszoba, terasz) 130 nős telken a XV. ker. Csomád utcában. Gáz, csatorna bekötte. Irányár: 19,5 MFt. 06-30-202-6363, 06-30-964-3526.

**Eladó:** kéttalpas, sütős, lábas PB gáz-tűzhely 12 eFt, valamint gurulós, nagy négyzetletes, PB-re is jó Barbecue szuper felszereléssel 12 eFt.

06-20-394-0095.

**Kis családi házam** elbontását kérem az építőanyagért. Ugyanitt tőkén lévő szőlő eladó, valamint elajándékoznék 2 db emeletes gyermekágyat íróasztallal, székekkel, polccal, kékre festve. 06-309-329-853.

**Eladó Heves várostól** 12 km-re rendben tartott, gondozott gázfűtéses telefonos, 100 nm alapterületű, három szobás családi ház, 300 nős telken. Nyitott, zárt veranda, nyári konyha, fürdőszoba, WC. Irányár: 3,8 MFt.

**XV. ker. kertvárosban** 180 nős telken két család részére alkalmas családi ház beépített tetőtérrel, melléképülettel, alapincézve 45 MFt-ért eladó. 306-2603, 06-20-395-7549.

**Kiadó Fő utcában** két szoba + hálófülkés szeparált, különbejárattal, kesz családi házrész. T.: 306-8123, 06-20-373-2869.



**FOGÁSZATI**  
kis és panoráma  
**RÖNTGEN**

1152 Bp. Szilaspark 5. sz. fsz. (Pólus mellett)  
BEUTALÓ NÉLKÜL IS!  
Rendelési idő: H-P: 8-20 h  
Tel.: 414-0146 és 306-5571

## LAKATOS

VÉDŐRÁCS BEJÁRATI AJTÓRA,  
ABLAKRA  
KAPUK, KORLÁTOK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE.  
Tel.: 259-0511, (06-20) 568-4373

**Dobos Lakásszervíz**  
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

### ABLAKCSERE ÚJPALOTÁN

Üzletünk: XV. Páskomliget u. 47.  
☎ 06 20 / 802 7171

**INGATLANIRODA**  
Irodánkat a Fő út -  
Óregfalusi utca sarkán a  
postával szemben találja!  
Várjuk szeretettel!

**306-66-88**  
06(70)-369-6898  
www.nexusteam.hu  
A XV. kerületi ingatlanközvetítő.

**UNICENT**

### GYORS HITEL JELZÁLOGHITEL

Szabad felhasználásra, ingatlan vételre.  
Bank- és magánhitel kiváltására is.  
Forint-, euro- vagy CHF alapú hitelek az  
ingatlan értékének akár 60%-ig is  
1-100 M Ft-ig.

**Kezes és jövedelemigazolás nélkül!**  
Végrehajtással érintett ingatlanra  
és BAR listásoknak is!

**SZEMÉLYI HITEL**  
Fedezet nélkül, akár 5 M Ft-ig is  
306-1014, 306-1017  
(06-30) 934-6308  
(06-20) 969-2341

**GÁZKÉSZÜLÉK és ALKATRÉSZ  
ÜZLET - SZERVIZ**

Készülék csere!

Üzlet: 1046 Bp., Nádor u. 73.  
369-0422, 06-30/960-1138

Szerviz: 230-7669  
06-30/221-5214

**GYORS HITEL**  
ELŐZETES NÉLKÜL  
FELMONDOTT HITEL  
SZEMÉLYI KÖLCSON  
DNP CREDIT

Tel.: 411-1341, 411-1342  
06-20/469-5269  
06-30/468-5959  
06-70/212-8385

**MOSÓGÉP**

Villanytűzhely, mikrosütő  
javítása garanciával.

Tel.: 453-0567  
06-30/931-9955, 453-0568

**KONYHABÚTOR,  
ELŐSZOBABÚTOR,  
GARDRÓB**

készítés, felújítás, szállítás, szerelés,  
ingyenes felmérés és árajánlat

**UNIVER SZERVIZ KFT.**  
1157 Budapest, Zsókvár u. 47.  
Tel.: (06-1) 410-9798, (06-30) 343-3512

A Rákospalotai temetőben és a Szántó föld úti sporttelepen emlékeztek meg a két éve elhunyt **Budai Péter** barátai és tisztelői, akik a rendezvényen azt akarták bizonyítani: a sportvezető szelleme halála után is köztük él. A sportember emléke mellett Hajdu László polgármester arról beszélt: Budai László neve a kerületi sporttal összeforrt, de fővárosi és országos szinten is becsülték szakmai tudásáért és az ehhez társuló szerénységéért. Budai Péter örökségül példát adott arra, hogy a nehézségekkel jókedvűen és vidáman is megbarcolhatunk — hívta fel a figyelmet a kerületi vezető. A sportvezető emlékére rendezett tornán több mint 300-an vettek részt: köztük fiú- és lány labdarúgók, röplabdások, kosarasok, kézilabdás lány csapatok, valamint karatés és kempós fiatalok.



**Eladó 120 literes** szőlőprés, 30 literes szőlődaráló, kéttalpas villanyrezező, Hajdu centrifuga, 200 literes műa. hordók. 416-1469.

**Régi építésű,** ötlakásos társasházban, kertkapcsolatos, 39 nm-es lakás eladó. Ára: 7,3 MFt, ugyanitt komplett Koloniál hálószoba bútor megegyezés szerint eladó. 306-0865.

**Tiszafüred** központjában felújítandó családi ház 200 nős (négyzetletes telken eladó). Irányár: 3 MFt. 306-1802, 06-59-351-469.

**Eladó 190x80x10 cm-es** szivacs 4.500 Ft, és Philips fagyaltkészítő gép 5.000 Ft. 06-20-574-0554.

**Eladó építkezésből** megmaradt 20 db 2 méter hosszú halványsárga pokolit üveg és négyzetméteres felfújható gumicsónak. 410-5569.

**Eladó** 2 db kőműves bak és 5 db 4 méteres palló. 06-20-585-2828.

**Eladó a Páskomliget utcában** 55 nm-es, egy + két félszobás I. emeleti lakás. Külön bejárattal szobák, világos konyha, kertre néző erkély, parketta. Irányár: 9,8 MFt. Közvetítők ne hívjanak. 06-30-976-7680.

## ZÖLDKÁRTYA

diesel és benzines autóra

### Autójavítás, vizsgáztatás.

Olajcsere megvárható. (Valvoline)  
Szombat, vasárnap is!  
Cím: XV., Obsitos u. 30.  
Telefon: 306-9596

## HÁZTARTÁSI GÉP SZERVÍZ

Indesit, Ariston, ETA,  
Thomast, Zelter, Szarvasi  
szakszervíz.

1152 Rákos út. 76-78.  
Tel.: 418-2676 Ny.: 9-17-ig

## Bélyeggyűjteményeket,

1950 előtti képeslapokat, cserkészek emléktárgyakat, levélborítókat vásárolunk.  
Budapest, VIII. Szentkirályi u. 6.  
(Rákóczi útnál)  
Telefon: 485-5060

## Televízió - gyors szervíz

javít helyszínen garanciával.  
E hirdetés felmutatója  
10% kedvezményt kap  
a munkadíjából  
**A HÉTVÉGÉN IS DOLGOZOM!**  
Tel.: 221-2567, mobil: 06-20-956-7567

## Nagyméretű üzlethelyiség

forgalmas útvonalon  
irodának is kiadó  
a XV. kerületben.  
Érdeklődni a délutáni órákban  
06-30-244-4370  
és  
410-3329

## KÁRPITOSMESTER

Antik - Modern - Styl  
felújítása, javítása  
GARANCIÁVAL  
ingyenes felmérés, szövet-  
kollekcióval, szállítással  
Tel.: 410-0539, 06-30-240-5601  
1157 Bp. Nyírpalota u. 17.

## EMLEKFUTÁS

Az aradi vértanúk és az 1956. október 23-i forradalom és szabadságharc 50. évfordulójának tiszteletére az 56-os Szövetség XV. kerületi Szervezete, a Czabán DSE és a László Gyula Általános Iskola és Gimnázium ismét megszervezi a hagyományos emlékfutást az újpalotai szánkódombnál **2006. október 14-én szombaton 9 órai kezdettel.** A táv 1956 méter, nevezési díj nincs. Emlékezzünk hőseinkre, mindenkit szeretettel várunk a rendezők!

## AMATŐR SPORTVERSENYEK

A Kinizsi TTK nyílt szabaddíós versenyt hirdet a kerület lakosai számára az alábbi sportágakban.

**Darts:** Egyéni gyermek (9-11 év), ifi (12-16 év) és felnőtt korosztály.

**Légfegyveres lövészet:** Egyéni gyermek (11-15 év) és felnőtt korosztály.

**Családi két-játék:** A két játékos darts és légfegyveres lövészet.

A családok összetétele 1 gyermek (14 éves korig), 1 anyuka, 1 apuka.

**Felvilágosítás és nevezés:** nevezni név, levelezési cím és telefonszám megadásával lehet 2006. október 5-ig, az alábbi telefonokon: **06-30-906-3235, 06-30-549-5789, 06-70-332-4112**

valamint az [info@kinizsittk.hu](mailto:info@kinizsittk.hu) e-mail címen.